

OMNI Instructions for Use

- P54 Omni-Block**
- P53 Omni-Block**
- P51 Omni-Block**
- P55 Omni-Block**

Sizes 1.1, 1.5, 2.0, 2.6

CE 0120 EN12278

WARNING! EXPERT USE ONLY

Made in the USA using foreign and domestic materials

These activities are inherently dangerous or carry a significant risk of injury or death that cannot be eliminated.

These instructions DO NOT tell you everything you need to know.

Do not use unless you can and will understand and assume all risks and responsibilities for all damage/injury/death that may result from use of this equipment or the activities undertaken with it.

Everyone using this equipment must be given and thoroughly understand the instructions and refer to them before each use.

You must always have a backup-never trust a life to a single tool.

You must have a rescue plan and the means to implement it. Inert suspension in a harness can quickly result in death!

Do not use around electrical hazards, moving machinery or near sharp edges or abrasive surfaces.

We are not responsible for any direct, indirect or accidental consequences or damage resulting from the use of our products.

Stay up to date! Regularly go to our website and read the latest user instructions.

rockexotica.com
Rock Exotica LLC · POB 160470 · Freeport Center, E-16 · Clearfield, UT 84016 · USA · 801 728-0630

P51500 12/2017 K

(EN) ENGLISH

INTRODUCTION

Thank you for purchasing this Rock Exotica product. The Omni-Block combines a pulley with a swivel and offers tremendous advantages. It can replace a conventional pulley, carabiner & swivel and is lighter, less expensive and saves valuable vertical space. It also allows installing/removing the rope while the pulley is still anchored, which prevents dropping it & is often easier when rigging mechanical advantage systems. It does require that the user understand how it works and takes responsibility for making sure the sideplates are closed & locked.

USE

Strength: In a single pulley, half the load is on one side of the rope and half is on the other. The total load on the pulley is thus 2x the max that is being raised or lowered. In a double pulley the total load is 4x the load on the 4 individual ropes. This is illustrated on the pulley. Breaking Strength & Working Load are based on this equal loading. If the sideplate is not fully locked by the button, the strength will be severely reduced, to about 10kN, but also, the rope may fall out. Pulleys must be free to align with the load, any restraint is dangerous.

Working Load Limit: Is based on about a 4:1 safety factor. You must decide if that is sufficient in your situation or if you need to adjust the WLL.

Prusik Use - Caution! Prusiks must always have an experienced person tending them. Never allow a jammed Prusik to be pulled in between the sideplates. This can bend or break the pulley and allow the rope to fall out!

Breakage Hazard Do not let an object in between the sideplates and never rig your system so that the pulley is forced against something that could break or open the sideplate, allowing the rope to fall out.

To Open Sideplate Depress the button & rotate sideplate counterclockwise (clockwise for the back side of the double). It should stop at the 2nd button detent. In this position the strength is severely reduced, but the rope will not fall out as easily as it can in the fully open position. To fully open, just depress the button again & rotate.

To Close Sideplate Rotate sideplate past the 2nd detent to the fully closed position. Verify the button extends fully through the hole & test that the sideplate is really locked & secure. You should be able to close it one-handed, but the components will last longer if you depress the button a little to help it when closing.

In Use Do not allow anything to press button & accidentally unlock sideplate. Do not allow anything to pry the sideplates apart, or opening or breakage may occur.

Pinching Hazard Rope travelling through a pulley can suck in hair, fingers, clothing, etc., causing injury & jamming the pulley. Guard against this.

Inspect Before & After Use Check all parts for cracks, deformation, corrosion, wear, etc. Verify that the swivel top rotates normally & the axle screw has not loosened. Verify smooth rotation of the sheaves & security of the axle screw. Verify that the sideplate rotates normally & the button operates properly. The button must not be impaired by dirt, ice, corrosion, etc. Verify smooth rotation of the sheave.

Inspection During Use Regularly inspect and monitor your system, confirming proper connections, position, fully locked sideplates & fully extended buttons.

Intended Use This Personal Protective Equipment (PPE) should only be used with energy absorbing systems such as dynamic ropes, energy absorbers, etc. & slack must be kept out of the system to prevent high impact falls. It is intended for use by medically fit, specifically trained and experienced users. Thorough and specific training is absolutely essential before use. Being at height is dangerous and it is up to you to reduce the risks as much as possible - but the risks can never be eliminated. There are many ways to misuse this equipment, too many to list or imagine. You must personally understand and assume all risks and responsibilities of using this equipment. If you cannot or do not want to do this, do not use this equipment.

Environmental Factors Moisture, ice, salt, sand, snow, chemicals and other factors can prevent proper operation or can greatly accelerate wear.

Compatibility Verify compatibility with other components of your system. EN12275, EN362 EN354, EN565, EN566, EN1891. Incompatible connections can cause detachment, breakage, etc.

Lifetime Unlimited for metal products, but will often be much less depending on conditions and frequency of use; it could even be a single use in some cases.

Retire from Service & Destroy if it:

1. Is significantly loaded.
2. Does not pass inspection or there is any doubt about its safety.
3. Is misused, altered, damaged, exposed to harmful chemicals, etc.
4. Button fails to extend fully.

Consult the manufacturer if you have any doubts or concerns.

Maintenance & Storage Clean if necessary with fresh water, then allow to dry completely. The button may be cleaned by holding it upside down & spraying a light lubricant into it while operating it. Store in a dry place away from extremes of heat and cold and avoid chemical exposure.

Principal Material Aluminum alloy, anodized.

Repairs or Modifications to Equipment Are only allowed by the manufacturer or those authorized in writing by the manufacturer.

Detailed Inspection In addition to inspection before, during and after each use, a detailed inspection by a competent inspector must be done at least every 12 months or more frequently depending on amount and type of use. Make a copy of these instructions and use one as the permanent inspection record and keep the other with the equipment. It is best to issue new gear to each user so they know its entire history.

	P54 1.1"	P51 1.5"	P51 SS 1.5"	P51 SH 1.5"	P51 D 1.5"	P53 2.0"	P53 D 2.0"	P55 2.6"
	1.1" 28 mm	1.5" 38 mm	1.5" 38 mm	1.5" 38 mm	1.5" 38 mm	2.0" 51 mm	2.0" 51 mm	2.6" 66 mm
Max Rope Ø <... ("... mm)	.5" (13mm)	.5" (13mm)	.5" (13mm)	.5" (13mm)	.5" (13mm)	.5" (13mm)	.5" (13mm)	.5" (13mm)
Strength/MBS	23 kN	36 kN	36 kN	36 kN	36 kN	36 kN	40 kN	80 kN
WLL	5 kN	8 kN	8 kN	8 kN	8 kN	8 kN	10 kN	20 kN
Height	4.4" (112mm)	5.3" (135mm)	5.3" (135mm)	5.3" (135mm)	6.3" (160 mm)	5.8" (148 mm)	7.0" (180 mm)	7.53" (191.3)
Width	2.0" (51mm)	2.5" (63 mm)	2.5" (63 mm)	2.5" (63 mm)	2.5" (63 mm)	3.0" (76 mm)	3.0" (76 mm)	3.62" (92.5 mm)
Weight	4.9 oz (140 gm)	9.2oz (260gm)	10.7oz (303gm)	10.7oz (303gm)	14.5oz (411gm)	12.3oz (348gm)	20.9 oz (591gm)	29.9 oz (850 gm)
Certification	CE	CE	CE	n/a	CE	CE	CE	CE

	Sheave (En) - La roldana (Es) - Le réa (Fr) - Seilrolle (De) - De tractieschijf (Du) - Łożyisko (Pl) - Trinsen (No) - Csígakerek (Hu)
	Strength (En) - Resistencia (Es) - Résistance (Fr) - Belastbarkeit (De) - Kracht (Du) - Wyttrzymałość (Pl) - Stykke (No) - Szilárdság (Hu)
WLL	Working Load Limit (En) - Limite de carga de trabajo (Es) - Charge maximale d'utilisation (Fr) - Max. zulässige Belastung (De) - Limiet werklust (Du) - Dopuszczalne obciążenie robocze (Pl) - Arbejdslastgrens (No) - Munkaterhelés határérték (Hu)
	Weight (En) - Peso (Es) - Poids (Fr) - Gewicht (De) - Gewicht (Du) - Waga (Pl) - Vekt (No) - Súly (Hu)
	Width (En) - Ancho (Es) - Largeur (Fr) - Breite (De) - Breedte (Du) - Szerokosc (Pl) - Bredde (No) - Szélesség (Hu)
	Length (En) - Longitud (Es) - Longueur (Fr) - Länge (De) - Lengte (Du) - Długość (Pl) - Lengde (No) - Hossz (Hu)
	Height (En) - Altura (Es) - Hauteur (Fr) - Höhe (De) - Hoogte (Du) - Wysokosc (Pl) - Hoyde (No) - Magasság (Hu)
Ø <... ("... mm)	Max Rope (En) - Cuerda máx.(Es) - Corde max. (Fr) - Max. Seil (De) - Maximaal touw (Du) - Maksymalna średnica liny (Pl) - Maks. Reip (No) - Max. kötél (Hu)

Ok!

Fig. 1

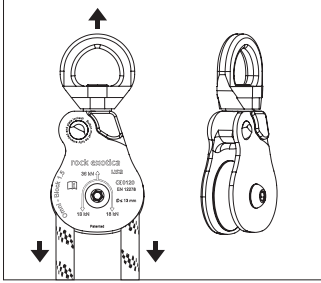
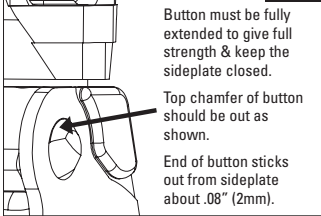


Fig. 2



Attention!



EN: (A) For orientation only. Not for high speed or multi-rotation. Do not use with wire rope or steel cable. Verify swivels rotate freely. (B) Verify spring pins or set screws are in place and have not been removed. (C) Ensure bolt has not loosened by checking bolt with your fingers and making sure swivel top does not move up or down.

ES: (A) Como orientación solamente. No apto para altas velocidades o rotación múltiple. No utilizar con un cable metálico o de acero. Compruebe que los eslabones giratorios giren libremente. (B) Compruebe que los pernos de resorte o los tornillos de fijación estén en su lugar y que no se hayan retirado. (C) Asegúrese de que el perno no se haya aflojado, comprobando el perno con los dedos y asegurándose de que la parte superior del eslabón giratorio giratorio no se mueva hacia arriba o hacia abajo.

FR: (A) Pour orientation uniquement. Pas pour haute vitesse ou rotation multiple. N'utilisez pas ce système avec un câble métallique ou en acier. Vérifiez que les émerillons tournent librement. (B) Vérifiez que les boulons d'arrêt ou les vis de fixation sont en place et qu'ils n'ont pas été retirés. (C) Assurez-vous que le boulon n'est pas desserré en vérifiant sa fixation avec vos doigts, et assurez-vous que la partie supérieure de l'émerillon n'effectue pas un mouvement vers le haut ou le bas.

DE: (A) Nur zur Orientierung. Nicht für Hochgeschwindigkeits- und Multirotationsanwendungen. Nicht mit Drahtseil oder Stahlkabel verwenden. Prüfen, dass Drehringe frei rotieren. (B) Prüfen, dass Federstifte oder Stellschrauben an ihrem Platz angebracht sind und nicht entfernt wurden. (C) Sicherstellen, dass sich der Bolzen nicht gelöst hat, durch Prüfen des Bolzens mit den Fingern und Sicherstellen, dass sich der drehbare Kopf nicht auf und ab bewegt.

DU: (A) Alleen voor oriëntatie. Niet geschikt voor hoge snelheden of multi-rotatie Niet te gebruiken voor staaldraad of staalkabel Zorg ervoor dat de wartels vrij draaien. (B) Controleer dat spring-pinnen of stelschroeven op hun plaats zitten en niet verwijderd zijn. (C) Zorg ervoor dat de bout niet los zit door de bout te controleren met uw vingers en check dat de top van de wartel niet omhoog of omlaag beweegt.

PL: (A) Tylko dla celów orientacyjnych. Nie przeznaczony do dużych prędkości, ani wielokrotnych obrotów. Nie stosować z liną drucianą, ani kablem stalowym. Sprawdź, czy krętki obracają się bez utrudnień. (B) Sprawdź czy kolki sprężynujące lub nieruchome śruby są na miejscu i czy nie zostały wyjęte. (C) Sprawdź palcami czy stworzeń nie jest poluzowany oraz czy wierzch krętki nie przesuwa się w górę lub w dół.

NO: (A) Kun til orientering. Ikke til bruk for høy hastighet eller multi-rotasjon. Ikke til bruk med ståltau eller stålkaabel. Kontroller at svingleddet roterer fritt. (B) Kontroller at fjærbolter eller skruer er på plass og ikke har blitt fjernet. (C) Sikre at boltene ikke har løsnet ved å sjekke boltene med fingrene, og at sviveltopp ikke beveger seg opp eller ned.

HU: (A) Csak tájékoztatás céljából. Nem alkalmas nagy sebességre, vagy többszörös forgásra. Ne használja a acébből készült sodronnyal vagy kötéllel. Ellenőrizze, hogy szabadon elfordulnak-e a forgók. (B) Ellenőrizze, hogy a kitérőcsigák vagy a szabályzó csavarok a helyén vannak-e és nem lettek-e eltávolítva. (C) Gondoskodjon arról, hogy a csapszeg ne lazulhasson ki, úgy, hogy az ujjával ellenőrizi és biztosítja, hogy a csukló teteje nem mozog fel vagy le.

Special Options The standard Omni-Block serves the needs of most users. For specialized uses the Omni is also available with these options:

Stainless Sheaves for Cable Available on the Omni 1.5 single. This can be used with rope as well as wire cable, but be sure cable use has not created burrs that will harm rope.

Shackle Top A swiveling shackle top can be ordered in place of the standard swivel eye. This swivels vertical height but takes longer to install/remove & you must be careful that your anchor is compatible with the shackle. Shackle Top Omnis come with a supplemental instruction sheet - be sure you have it & read it!

(ES) ESPAÑOL

INTRODUCTION

Gracias por adquirir este producto de Rock Exotica. El Omni-Block combina una polea con un pivote y ofrece enormes ventajas. Que puede reemplazar una polea convencional, mosquetón y giro y es más ligero, más barato y ahorra espacio vertical valioso. También permite la instalación/eliminación de la cuerda mientras la polea sigue anclada, que impide dejarlo caer y es a menudo más fácil cuando se apareja los sistemas de ventaja mecánica. Se requiere que el usuario comprenda cómo funciona y se hace responsable de asegurarse de que las placas laterales están cerradas y bloqueadas.

Resistencia: en una polea sencilla, la mitad de la carga está en un lado de la cuerda y la otra mitad, en la otra. Así, la carga total sobre la polea es el doble de la masa que se está alzando o descendiendo. En una polea doble, la carga total es de 4 veces la carga de 4 cuerdas individuales. Esto está ilustrado en la polea. La resistencia a roturas y carga de trabajo dependen de esta carga pareja. Si la placa lateral no está totalmente bloqueada con el botón, la resistencia se reducirá gravemente, a unos 10 kN, y la cuerda puede soltarse. Las poleas deben estar libres para alinearse con la carga: toda restricción es peligrosa.

WLL: depende de un factor de seguridad de 4:1. Debe decidir si es sufi ciente en su caso o si necesita ajustar el WLL.

¡ADVERTENCIA! Solo para uso experto!

- Estas actividades son intrínsecamente peligrosas e implican un riesgo significativo de lesiones o de muerte que no puede eliminarse.
- Estas instrucciones NO le enseñan todo lo que necesita saber.
- No lo utilice a no ser que pueda, entienda y asuma, todos los riesgos y las responsabilidades por todos los daños, lesiones o muerte que puedan resultar del uso de este equipo o de las actividades emprendidas con él.
- Todos los usuarios de este equipo deben recibir instrucciones, comprenderlas por completo y consultarlas antes de cada uso.
- Siempre debe contar con un respaldó: nunca confíe la vida de alguien en una sola herramienta.
- Debe contar con un plan de rescate y con métodos para implementarlo. La suspensión inerte en un arnés puede resultar rápidamente en la muerte.
- No utilice cerca de peligros eléctricos, maquinaria en movimiento o cerca de bordes afilados o superficies abrasivas.
- No somos responsables de posibles consecuencias directas, indirectas o accidentales, o daños resultantes del uso de nuestros productos.
- Esté al día. Visite nuestro sitio web con regularidad y lea las últimas instrucciones de usuario.

Fig. 2-3

- 2 El botón debe estar totalmente extendido para alcanzar la resistencia máxima y mantener la placa lateral cerrada. El canal superior del botón debe estar fuera, como se muestra. El extremo del botón sobresale de la placa lateral unos 2 mm (0.08").
- 3 Vista detallada
 - 3a Fecha de fabricación: 09001 Año, día del año, código N.º A001 de serie del día
 - 3b Parte superior del pivote con arandela de acero en casquillo de nailon
 - 3c Botón
 - 3d Fresada con aleación robusta
 - 3e Placa lateral
 - 3f Roldana del cojinete de bolas
 - 3g Diámetro de cuerda máxima
 - 3h CE 0120 EN12278 Organismo notificado que controló la fabricación de este EPP. SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Reino Unido. Organismo notificado que ejecutó el examen de tipo CE: VVUU, a.s., n.º de organismo notificado 1019, Píkatrska 1337/7, Ostrava-Radvanice, República Checa.

¡PROCEDIMIENTO OBLIGATORIO DE BLOQUEO!

La placa lateral debe cerrarse y bloquearse con el botón totalmente extendido, o la resistencia quedará muy reducida y la cuerda puede soltarse con resultados catastróficos. Debe comprender cómo funcionan la placa lateral y el botón de bloqueo y debe seguir los siguientes pasos cada vez que lo utilice:

1. **Confirme visualmente** que la placa lateral está totalmente cerrada y que el botón de bloqueo está totalmente extendido.
2. **Compruebe la placa lateral** intentando girarla para confirmar al

tacto que está bloqueada. No permita que nada entre en contacto con el botón en uso. Compruebe con regularidad que la placa lateral está bloqueada y que la polea está posicionada adecuadamente. Si la polea no puede mantenerse a la vista, utilice una polea convencional.

Utilización del Prusik: ¡precaución! Solo una persona con experiencia debe operar un Prusik. No deje que un Prusik atascado se arraste hacia dentro de las placas laterales. Esto puede doblar o romper la cuerda y dejar que la cuerda se salga.

Peligro de rotura No permita que un objeto acceda entre las placas laterales y no configure su sistema de forma que la polea se fuerce contra algo que pueda romper o abrir las placas laterales y dejar que salga la cuerda.

Para abrir la placa lateral Presione el botón y gire la placa lateral en sentido antihorario (u horario para el lado posterior del doble). Debería detenerse en el segundo retén del botón. En esta posición la resistencia queda muy reducida, pero la cuerda no se soltará con tanta facilidad como en la posición abierta. Para abrirlo por completo, presione el botón de nuevo y gírela.

Para cerrar la placa lateral Gire la placa lateral más allá del segundo retén hasta la posición de cierre total. Verifique que el botón se extiende por completo a través del orificio y compruebe que la placa lateral está realmente bloqueada y asegurada. Debería poder cerrarla con una mano, pero los componentes durarán más si presiona el botón un poco para ayudarlo al cerrarlo.

En uso No permita que nada presione el botón y desbloquee accidentalmente la placa lateral. No permita que nada separe las placas laterales, o podrían abrirse o romperse.

Peligro de pellizcos La cuerda en recorrido por este dispositivo puede succionar cables, dedos, ropa, etc., provocando lesiones y atascando la polea. Debe vigilarlo.

Inspección antes y después de cada uso Compruebe en todas las piezas la existencia de grietas, deformación, corrosión, desgaste, etc. Verifique que la placa lateral gira con normalidad y que el botón funciona con normalidad. El botón no debe estar obstrucido por suciedad, hielo, corrosión, etc. Verifique que la roldana gira con suavidad.

Inspección durante el uso Inspeccione con regularidad y monitorea el sistema, confirme las conexiones correctas, la posición, las placas laterales extendidas del todo y los botones extendidos del todo, etc.

Uso previsto Este equipo de protección personal (EPP) solo debe emplearse con sistemas de absorción de energía, como cuerdas dinámicas, amortiguadores de energía, etc., y debe evitarse la falta de tirantez para evitar caídas de gran impacto. Está pensado para usuarios experimentados, con formación específica y en forma. Una formación completa y específica es totalmente necesaria antes de su uso. Estar en altura es peligroso y a usted le corresponde reducir los riesgos todo lo posible. Sin embargo, nunca se debe eliminar los riesgos del todo. Hay muchas formas de utilizar incorrectamente este equipo, demasiadas para enumerar o imaginar. Debe comprender y asumir personalmente todos los riesgos y responsabilidades de utilizar este equipo. Si no puede o no quiere hacer esto, no utilice este equipo.

Compatibilidad Verifique la compatibilidad con otros componentes de su sistema. EN12275, EN362 EN354, EN565, EN566, EN1891. Las conexiones incompatibles pueden provocar desenganches, roturas, etc.

Vida útil Ilimitada en los productos de metal, pero a menudo será menor, según las condiciones y la frecuencia de uso. Podría ser incluso de un solo uso en ciertos casos.

Factores medioambientales La humedad, el hielo, la sal, la arena, la nieve, los productos químicos y otros factores pueden impedir una operación correcta o pueden acelerar enormemente el desgaste.

Apártelo del servicio y destrúyalo si:

1. Está significativamente cargado.
2. No pasa una inspección o hay dudas sobre su seguridad.
3. Se utiliza incorrectamente, se altera, se daña, se expone a productos químicos dañinos, etc.
4. El botón no se extiende por completo.

Consulte al fabricante si tiene dudas o preocupaciones.

Mantenimiento y almacenamiento Límpielo si fuera necesario con agua dulce y, a continuación, deje que se seque por completo. El botón puede limpiarse manteniéndolo boca abajo y pulverizando una gran nube lubricante ligera sobre ella mientras lo hace funcionar. Guárdelo en un lugar seco y alejado del calor y el frío extremo y evite la exposición a productos químicos.

Material principal Aleación de aluminio anodizado.

Reparación o modificaciones al equipo Solo permitidas al fabricante o a los autorizados por escrito por el fabricante.

Inspección detallada Además de la inspección antes, durante y después de cada uso, debe ejecutarse una inspección detallada por parte de un inspector competente al menos cada 12 meses, o más a menudo, según la frecuencia y el tipo de uso. Haga una copia de estas instrucciones, emplee una como registro permanente de inspección y guarde la otra con el equipo. Es mejor entregar mecanismos nuevos a cada usuario para que consten con su historial completo.

Opciones especiales El Omni-Block estándar cubre las necesidades de la mayoría de usuarios. Para usos especializados, el Omni también está disponible con estas opciones:

Roldanas inoxidables para cable Disponible con el Omni 1.5 sencillo

DOCUMENTATION

Model	
Complete Bath #	
Year of Manufacture	
Purchase Date	
Date of 1st Use	
User	

DATE	CONDITION	INSPECTOR

(el resto, bajo pedido especial). Esto puede utilizarse con cuerdas, además de con cable de alambre, pero asegúrese de que el uso del cable no ha creado rebabas que dañen la cuerda.

Cabeza de grillete Puede encargarse una cabeza de grillete pivotante en lugar de la anilla de pivote estándar. Esto ahorra altura en vertical, pero altera la instalación/desinstalación y debe vigilar que su anclaje sea compatible con el grillete. La cabeza de grillete de Omni incluye una hoja de instrucciones adicional. Asegúrese de tenerla y de leerla.

(FR) FRANÇAIS

INTRODUCTION

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit Rock Exotica. Le flasque Omni-Block allie une poulie avec un émerillon et offre de multiples avantages. Il remplace une poulie traditionnelle, le mosqueton et l'émerillon. Il est plus léger, moins cher et propose beaucoup plus d'espace vertical. Il permet également d'installer/enlever la corde alors que la poulie est encore ancrée ce qui évite de le lâcher et rend le câblage mécanique plus simple. Il est essentiel que l'utilisateur comprenne le fonctionnement et assume la responsabilité de vérifier que les flasques soient fermés et verrouillés.

UTILISATION: Dans une poulie simple, la moitié de la charge est située d'un côté de la corde et la seconde moitié de l'autre côté. La charge totale sur la poulie est donc 2x le poids de la charge qui est montée ou descendue. Dans une poulie double, comme l'Aztec, la charge totale est répartie sur 4 cordes. Ceci est illustré sur la poulie. La charge de rupture et la charge d'utilisation sont basées sur cette répartition de la charge. Si les flasques ne sont pas correctement bloqués par le bouton, la résistance sera grandement réduite, jusqu'à environ 10 kN, et la corde risque également de sortir. Les poulies doivent être libres de s'aligner avec la charge. Toute contrainte est dangereuse.

Charge maximale d'utilisation (Working Load Limit, WLL): Elle est basée sur un coefficient de sécurité de 4:1. Vous devez décider si cela est suffisant pour vos conditions d'utilisation ou si vous devez ajuster la WLL.

ATTENTION! Pour utilisateurs confirmés uniquement!

- Les activités sont par nature dangereuses et présentent un risque important de blessure ou de décès qu'il est impossible d'éliminer.
- Ces instructions NE disent PAS tout ce qu'il y a à savoir.
- N'utilisez pas cet équipement si vous ne pouvez pas ou ne souhaitez pas comprendre et assumer tous les risques et responsabilités pour tous les dommages/blessures/décès qui peuvent résulter de son utilisation ou des activités entreprises avec celui-ci.
- Toute personne utilisant cet équipement doit avoir lu et parfaitement compris ces instructions et doit s'y référer avant chaque utilisation.
- Vous devez toujours avoir un dispositif de secours - ne confiez jamais une vie à un seul outil.
- Vous devez disposer d'un plan de secours et de moyens de le mettre en œuvre. La suspension inerte à un harnais peut rapidement entraîner la mort!
- N'utilisez pas cet équipement près de sources électriques, de machines en mouvement ou à proximité de bords coupants ou de surfaces abrasives.
- Nous ne sommes pas responsables des conséquences ou dommages directs, indirects ou accidentels résultant de l'utilisation de nos produits.
- Restez informé! Visitez régulièrement notre site Web et prenez connaissance des dernières instructions d'utilisation.

Fig. 2-3

lenkrole werkt die Hälfte der Kraft auf das einlaufende Seilende, die andere Hälfte auf das auslaufende Seilende. Die gesamte Belastung der Umlenkrolle entspricht dem doppelten der angehobenen oder abgelenkten Last. Bei einem System mit Doppelrollen entspricht die Belastung der Rolle der Summe der Kräfte, die auf die vier einzelnen Seilstränge wirken. Dies ist auf der Umlenkrolle dargestellt. Die Bruchlast und die zulässige Nutlast basieren auf einer gleichmäßigen Lastverteilung. Doppelrollen erreichen die angegebene Bruchlast nur dann, wenn beide Seilrollen gleichmäßig belastet werden. Eine Rolle muss sich unter Last frei ausrichten können, jede Behinderung sowie Knick- oder Biegebelastung ist gefährlich. Die maximale Nutlast basiert auf einem Sicherheitsfaktor von in etwa 4:1. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, diese für die jeweilige Situation abzuwägen und gegebenenfalls anzupassen.

WARNING! Nur für sachkundige Anwender!

⚠ Diese Aktivitäten sind grundsätzlich gefährlich und haben erhöhte Verletzungs- oder Todesrisiken, die nicht ausgeschlossen werden können.

⚠ Diese Gebrauchsanweisung teilt Ihnen NICHT alles mit, was Sie wissen müssen.

⚠ Dieses Produkt darf nur von Anwendern eingesetzt werden, die alle vorhandenen Risiken berücksichtigen und die Verantwortung für alle Gefahren/Schäden/Verletzungen, die aus der Benutzung dieses Ausrüstungsgegenstandes resultieren können, übernehmen.

⚠ Jeder Anwender muss diese Gebrauchsanleitung verstehen und bei der Benutzung beachten.

⚠ Sie müssen immer eine zusätzliche Absicherung haben - vertrauen Sie ein Leben niemals einer einzigen Sicherung an.

⚠ Sie müssen immer einen Rettungsplan verfügbar haben und ihn umsetzen können. Träge Federung im Gurtzeug kann sehr schnell zum Tode führen!

⚠ Keine Benutzung in der Nähe von elektrischen Gefahren, sich bewegenden Maschinen oder scharfen Kanten oder rauen Oberflächen.

⚠ Wir sind nicht verantwortlich für direkte, indirekte oder unbeabsichtigt auftretende Konsequenzen und Schäden, die aus der Benutzung unserer Produkte resultieren können.

⚠ Bleiben Sie auf dem neuesten Stand! Besuchen Sie regelmäßig unsere Webseite und lesen die neuesten Gebrauchsanweisungen.

Fig. 2-3

2 Der Sicherungsknopf muss vollständig herausragen, damit die Mindestbruchlast gewährleistet ist und die Seitenplatte verschlossen bleibt. Die obere Kante des Sicherungsknopfes muss wie abgebildet aus dem Loch in der Seitenplatte herausragen und ca. 2 mm überstehen.

3a Explosionszeichnung
3b Herstellungsdatum: 08 001 A Jahr, Tag im Jahr, Code 001 Seriennummer des Tages

3b Wirbeloberteil mit Stahlscheibe auf Nylonbuchse

3c Sicherungsknopf

3d Körper aus Aluminiumvollmaterial gefräst

3e Seitenplatte

3f Seilrolle mit Kugellager

3g Maximaler Seildurchmesser

3h CE 0120 EN 12278 – Bergsteigerausrüstung: Seilrollen-Prüfstelle für die Überwachung der Produktion: SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA GB
Prüfstelle für die CE-Baumusterprüfung: VVUJ, a.s., notified body No. 1019, Pikartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, Tschechien

ZWINGEND ERFORDERLICHES VERFAHREN ZUR VEREINGELUNG DES OMNI-BLOCKS!

Die Seitenplatte muss vollständig geschlossen und durch den Sicherungsknopf verriegelt sein. Ist dies nicht der Fall, wird die Bruchlast erheblich auf ca. 10 kN reduziert, zusätzlich besteht die Gefahr, dass sich die Seitenplatte öffnet und das Seil herausfällt. Sie müssen die Funktionsweise der Seitenplatte und des Verriegelungsmechanismus verstehen und folgende Schritte bei jeder Benutzung gewissenhaft ausführen:

1. **Visuelle Prüfung.** Vergewissern Sie sich durch eine Sichtprüfung, dass die Seitenplatte vollständig geschlossen ist und der Sicherungsknopf vollständig herausragt.

2. **Manuelle Prüfung:** Testen Sie, ob die Seitenplatte verriegelt ist, indem Sie versuchen sie zu drehen. Achten Sie darauf, dass der Sicherungsknopf während der Benutzung nicht berührt wird. Überprüfen Sie regelmäßig, dass die Seitenplatte verriegelt und die Umlenkrolle richtig positioniert ist. Verwenden Sie herkömmliche Umlenkrollen anstelle eines Omni-Blocks, wenn Sie diesen während der Benutzung nicht permanent im Auge behalten können.

Verwendung von Prusiknoten – Achtung! Fig.5 Prusiknoten müssen immer von einem erfahrenen Anwender angefertigt werden. Stellen Sie sicher, dass der Prusiknoten nicht zwischen die Seitenplatten gezogen wird. Dies könnte die Umlenkrolle verbiegen oder brechen und das Seil könnte herausfallen.

Bruchgefahr Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper zwischen die Seitenplatten gelangen. Bauen Sie ein System niemals so auf, dass die Umlenkrolle an einem anderen Gegenstand anliegt oder gegen etwas gedrückt wird, das die Seitenplatten aus dem Verbindungsmechanismus beschädigen oder zerstören könnte.

Öffnen der Seitenplatte Drücken Sie auf den Sicherungsknopf und drehen Sie die Seitenplatte gegen den Uhrzeigersinn (die hintere Seitenplatte bei Doppelrollen im Uhrzeigersinn). Bei der zweiten Erweiterung wird die Drehung, bedingt durch Form und Größe des Sicherungsknopfes, gestoppt. In dieser Position ist die Bruchlast erheblich reduziert, das Seil kann jedoch nicht so leicht herausfallen wie bei komplett geöffneter Seitenplatte. Um den Omni-Block vollständig zu öffnen, drücken Sie den Sicherungsknopf erneut und drehen Sie die Seitenplatte weiter.

Schließen der Seitenplatte Drehen Sie die Seitenplatte im Uhrzeigersinn über die zweite Erweiterung hinweg bis in die vollständig geschlossene Position. (Die hintere Seitenplatte bei Doppelrollen gegen den Uhrzeigersinn.) Vergewissern Sie sich, dass der Sicherungsknopf vollständig aus dem Loch in der Seitenplatte herausragt und prüfen Sie, ob diese wirklich verriegelt und sicher ist. Sie können die Seitenplatte einhändig schließen. Die Komponenten haben jedoch eine längere Lebensdauer, wenn Sie in den Sicherungsknopf beim Schließen drücken.

Während der Benutzung Achten Sie darauf, dass während der Benutzung nichts auf den Sicherungsknopf drückt, da sich die Seitenplatte unbeabsichtigt entriegeln und öffnen könnte. Achten Sie auch darauf, dass die Seitenplatten nicht auseinander gedrückt werden, da sie sich verbiegen oder brechen können.

Klemmgefahr Ein Seil, welches durch eine Umlenkrolle läuft kann Haare, Finger, Kleidungsstücke, usw. einziehen und zu Verletzungen oder einem Blockieren der Seilrolle führen.

Kontrolle vor und nach der Benutzung Überprüfen Sie das komplette Produkt auf Risse, Deformationen, Korrosion, Abrieb, usw. Vergewissern Sie sich, dass die Seitenplatten normal zu drehen sind der Sicherungsknopf ordnungsgemäß funktioniert und sich die Achsschraube nicht gelockert wurde. Der Sicherungsknopf darf nicht durch Schmutz, Eis, Korrosion, usw. beeinträchtigt werden. Stellen Sie sicher, dass die Seilrolle ohne Widerstand läuft.

Kontrolle während der Benutzung Überprüfen Sie die eingesetzte Ausrüstung während der Benutzung regelmäßig. Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungselemente sowie die Seitenplatten des Omni-Blocks geschlossen und verriegelt sind. Die Sicherungsknöpfe müssen vollständig aus den Seitenplatten hervorstehen.

Anwendungsbereich Nur die mit "OK" gekennzeichneten Belastungsrichtungen sind zulässig (Fig. 1 / Abb. 1 und Fig. 4 / Abb. 4). Diese Persönliche Schutzausrüstung (PSA) sollte nur mit Energie absorbierenden Systemen wie Falldämpfern oder dynamischen Seilen verwendet werden. Ein schlaffes Seil im System muss vermieden werden um hohe Fangstöße im Falle eines Sturzes zu verhindern. Stellen Sie sicher, dass Sie redundante Systeme verwenden. Jeder Anwender sollte in guter körperlicher Verfassung sein und über eine spezielle Ausbildung sowie ausreichend praktische Erfahrung verfügen. Vor der Benutzung ist eine gründliche und spezifische Schulung zwingend erforderlich. Tätigkeiten in der Höhe sind gefährlich und es liegt in Ihrer Verantwortung die Risiken auf ein vertretbares Maß zu reduzieren, ein Restrisiko wird jedoch immer vorhanden sein! Jeder einzelne Anwender muss die Risiken kennen und verstehen und die Verantwortung bei der Benutzung dieses Produktes übernehmen. Kann dies nicht gewährleistet werden, darf diese Ausrüstung nicht eingesetzt werden.

Kompatibilität Stellen Sie die Kompatibilität mit allen anderen Systemelementen sicher. EN12275, EN362 EN354, EN565, EN566, EN1891. Nicht kompatible Verbindungen können brechen oder Funktion und Sicherheit einer anderen Systemkomponente negativ beeinflussen.

Lebensdauer Die Lebensdauer von Metallprodukten wie diesem kann theoretisch fast unbegrenzt sein. Abhängig von den Einsatzbedingungen und der Intensität der Benutzung kann diese deutlich kürzer ausfallen, im Extremfall nur einmalige Benutzung.

Umwelteinflüsse Feuchtigkei, Eis, Salz, Sand, Schnee, Chemikalien und andere Umwelteinflüsse können die Funktionsweise des Produktes einschränken und den Verschleiß erhöhen.

Sondern Sie das Produkt umgehend aus und entsorgen Sie es
1.nach Sturzbelastung oder Überbelastung
2.wenn es einer Überprüfung nicht standhält oder es Zweifel hinsichtlich

chtlich der Sicherheit gibt.

3.nach Fehlfunktion, Modifikation, Beschädigung, Kontakt mit aggressiven Chemikalien, usw.

4. wenn der Sicherungsknopf nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert.

Kontrollieren Sie den Hersteller, falls Sie Fragen oder Bedenken haben.

Wartung & Lagerung Mit Bedarf mit klarem Wasser reinigen und anschließend komplett trocknen lassen. Sie können den Sicherungsknopf reinigen, indem Sie sie ihm mit der Oberseite nach unten halten und mit einem leichten Scheuermittel besprühen, während Sie ihn betätigen. Bewahren Sie Ihre Ausrüstung an einem trockenen Ort auf und schützen Sie sie vor extremer Hitze- oder Kälteeinwirkung, vermeiden Sie den Kontakt mit Chemikalien

Material Aluminium, eloxiert

Reparaturen/Modifikationen Sind nur durch den Hersteller oder nach dem Hersteller autorisierte Stellen zulässig.

Prüfung/Kontrolle Zusätzlich zu der Kontrolle durch den Anwender vor, während und nach der Benutzung, muss mindestens alle 12 Monate oder bei Bedarf (abhängig von der Art und Intensität der Benutzung) eine Prüfung durch eine sachkundige Person erfolgen. Nutzen Sie eine Kopie dieser Gebrauchsanleitung zur Dokumentation der Überprüfungen. Legen Sie dem Produkt eine Kopie des Prüfprotokolls bei. Verwenden Sie neue Ausrüstung für jeden neuen Anwender, nur dadurch ist die Historie jedes Produktes nachvollziehbar.

Spezialausführungen Die Standardversion des Omni-Blocks wird den Anforderungen der meisten Benutzer gerecht. Für Spezialanwendungen sind folgende Ausführungen erhältlich: Der Omni-Block 1.5 Single ist mit Edelstahlrollen für die Verwendung mit Drahtseil erhältlich. Diese Version kann sowohl mit Drahtseil, als auch mit normalen Faserseilen verwendet werden. Vergewissern Sie sich vor Gebrauch auf Faserseilen, dass sich durch die Verwendung auf Drahtseil keine Grate gebildet haben, die das Faserseil beschädigen können. (Andere Größen und Doppelrollen sind nur auf Anfrage und als Sonderanfertigung erhältlich.)

Schäkel Anstelle des Standardwirbels kann ein drehrbarer Schäkel bestellt werden. Dieser reduziert die Höhe des Systems. Ein- und Ausbau sind jedoch zeitaufwändiger. Zusätzlich müssen Sie prüfen, dass der Ankerpunkt mit dem Schäkel kompatibel ist. Omni-Blocks mit Schäkel werden mit einer zusätzlichen Gebrauchsanleitung ausgeliefert. Stellen Sie sicher, dass Sie diese erhalten, gelesen und verstanden haben.

(DU) NEDERLANDS

INTRODUCTIE

Bedankt voor de aankoop van dit product van Rock Exotica. De Omni-Block combineert een katrol met een swivel en biedt daardoor enorme voordelen. Hij kan een gewone katrol, karabiner en swivel vervangen en is lichter, goederken en bespaart waardevolle inbouwruimte. Bovendien is het mogelijk om het touw te installeren/verwijderen, terwijl de katrol aan het ankerpunt bevestigd blijft. Dit voorkomt dat men de katrol laat vallen en vervolgens nodig het installeren van een takt. Het vereist wel dat de gebruiker begrijpt hoe het apparaat werkt en de verantwoordening neemt om zich ervan te verzekeren dat de zijplaten gesloten en vergrendeld zijn.

Sterkte: bij een enkele katrol bevindt de helft van de last zich aan het ene uiteinde van het touw, en de helft van de last aan het andere uiteinde. De totale last op de katrol dus gelijk aan twee keer het gewicht dat omhoog of omlaag getakeld wordt. Bij een dubbele katrol is de totale last op de katrol is dus gelijk aan vier keer de last op de vier individuele touwen. Deze krachtverdeling is op de katrol geïllustreerd. De minimale breuksterkte (MBS) en veilige werklast (WLL) zijn op deze gelijke belasting gebaseerd. Als de werklust niet volledig door de knop is vergrendeld, zal de kracht sterk worden verminderd, tot ongeveer 10 kN, en kan het touw er ook uit vallen. Katrollen moeten vrij zijn om zich met de last uit te lijnen; iedere belemmering van de bewegingsruimte is potentieel gevaarlijk.

Veilige werklust: is gebaseerd op een veiligheidsfactor van ca. 4:1. U moet zelf beslissen of dat voldoende is voor het door u beoogde gebruik of dat u de werklust aan dient te passen.

WAARSchUWING! Alleen voor deskundig gebruik!

- Alle hoogte-gerelateerde activiteiten zijn inherent gevaarlijk en het risico op mogelijk dodelijke verwondingen valt nooit uit te sluiten.
- Deze instructies vertellen je NIET alles wat je moet weten om veilig met dit product te kunnen werken.
- Gebruik dit product niet tenzij je alle risico's begrijpt en verantwoordelijkheid wilt nemen voor alle schade, verwondingen of dodelijke ongelukken die het resultaat kunnen zijn van het al dan niet toubte-ve gebruik van dit product.
- Iedereen die dit product gebruikt dient hiervoor een degelijke en volledige instructie ontvangen te hebben, behoort voor ieder gebruik zichzelf hiervan te vergewissen.
- Gebruik altijd een backup! Vertrouw nooit je leven toe aan een enkel apparaat.
- Zorg altijd voor een gedegen reddingsplan en de middelen om dit uit te voeren. Bewusteloos hangen in een gordel (suspension trauma) kan verassend snel leiden tot een dodelijke afloop.
- Gebruik deze apparatuur niet in de buurt van hoogspanning, machines met onafgeschermde bewegende delen, scherpe randen of in de buurt van vroe openvlakken.
- Wij zijn niet verantwoordelijk voor enige directe, indirecte of accidentele consequenties en/of schade die kan ontstaan gedurende het gebruik van onze producten.
- Blijf ten alle tijde geïnformeerd over onze producten en het gebruik ervan! Bezoek onze website regelmatig en lees de meest recente gebruiksaanwijzingen.

Fig. 2-3

2 De knop moet volledig uitsteken om de volledige breuksterkte te bereiken en de zijplaat dicht te houden. De afgeschude kant aan de bovenkant van de knop moet uitsteken zoals afgebeeld. Het einde van de knop steekt ca. 2mm boven de zijplaat uit.

3a Opbouwtekening
3b Fabricagegegevens: Jaar, dag van het jaar, code, Serienummer voor de dag

3c Swivel-bovenkant, met stalen ring op nylon bus

3d Knop

3e Gefreesd uit solide legering

3f Zijplaat

3f Katrolschijf met kogellager

3g Maximale touw diameter

3h CE 0120 EN 12278 De aangemelde instantie die de productie van dit PBM controleert en beheert: SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA VK. De aangemelde instantie die het EG-typegoedkezek heeft uitgegeven: VVUJ, a.s., aangemelde instantie n. 1019, Pikartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, Tsjechische Republiek.

VERPLICHT PROCEDURE VOOR HET VERGRENDELEN!

De zijplaat moet gesloten zijn en vergrendeld met de knop volledig uitgeschoven, anders wordt de kracht sterk gereduceerd en kan het touw eruit vallen, mogelijk met fatale gevolgen. U moet begrijpen hoe de zijplaat en vergrendelknop werken en u moet elke keer wanneer u deze gebruikt.
1. Visueel bevestigen dat de zijplaat volledig gesloten is en dat de vergrendelknop volledig is uitgeschoven.
2. De zijplaat testen door te proberen eraan te draaien en handmatig bevestigen dat deze is vergrendeld. Zorg ervoor dat niets de knop in de gebruik is, kan aanraken. Controleer regelmatig of de zijplaat is vergrendeld en of de katrol vrij is gepositioneerd. Als de katrol niet in zicht kan worden gehouden, dient een conventionele katrol te worden gebruikt.

Gebruik van prusiks - Waarschuwing! Fig.5 Prusiks moeten altijd worden gebruikt door een ervaren en competent persoon. Zorg dat een vastgelopen prusik touw nooit tussen de zijplaten getrokken wordt. Hierdoor kan de katrol verbuigen of breken waardoor het touw eruit kan vallen.

Breukveilig Laat geen voorwerpen tussen de zijplaten komen en voorkom dat de katrol bij gebruik tegen een object gedrukt wordt waardoor de zijplaten of de connector (bv. een karabiner) zouden kunnen breken.

De zijplaat openen Druk de knop in en draai de zijplaat linksom (rechtsom voor de achterkant van de dubbele katrol). de zijplaat dient te stoppen bij de 2e inham voor de knop. In deze stand is de breuksterkte sterk verminderd, maar zal het touw niet zo makkelijk uit de katrol kunnen vallen als in de volledig geopende stand. Om volledig te openen, moet u de knop opnieuw indrukken en verder draaien.

De zijplaat sluiten Draai de zijplaat waarbij de inham tot de volledige gesloten stand. Controleer of de knop volledig door het gat is uitgeschoven en het end te zijplaat echt vergrendeld en veilig is. U moet in staat zijn om met met slechts één hand te sluiten, maar de componenten zullen langer meegaan als u de knop een beetje indrukken op het sluiten te vermogenkkelijken.

In gebruik Laat niets de knop indrukken, aangezien de zijplaat daarvoor per ongeluk ontgrendeld kan worden. Laat niets de zijplaten uit elkaar wrikken, anders kunnen ze opengaan en/of breken.

Beknelingen Vouw Touw dat door dit apparaat loopt, kan haar, vin-

gers, kleding enz. meetrekken, waardoor iets wordt veroorzaakt en het apparaat vastloopt. Wees hier op bedacht.

Voor en na gebruik inspecteren Controleer alle onderdelen op scheurjes, vervorming, corrosie, slijtage enz. Controleer of de zijplaten normaal draaien en of de niet los is gaan zitten. Controleer tevens of de katrolschijf soepel en zonder weerstand draait.

Inspectie tijdens het gebruik Controleer en inspecteer uw systeem regelmatig, verifieer of alle verbindingen en de positie van de componenten correct zijn, of verbindingen volledig vergrendeld zijn enz.

Beoogd gebruik Dit persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) behoort alleen gebruikt te worden met energie absorberende componenten zoals dynamische touwen, schokdempers enz. Daarnaast mag het geen speling in het systeem ontstaan, dit om ernstige valpartijen te voorkomen. Dit PBM is bedoeld voor gebruik door in medisch opzicht gezonde, specifieke getrainde en competente gebruikers. Grondige en specifieke training vóór gebruik is absoluut essentieel. Werken op hoogte is gevaarlijk en het is aan u om het risico zoveel mogelijk te beperken - risico's kunnen nooit volledig worden uitgesloten. Er zijn veel manieren om dit apparaat fout te gebruiken: te veel om op te roemen of te bedenken. U moet persoonlijk alle risico's en verantwoordelijkheden van het gebruik van deze apparatuur begrijpen en aanvaarden. Als u dit niet wilt, of kunt, doen, gebruik deze apparatuur dan niet.

Compatibiliteit Controleer compatibiliteit met andere componenten van uw systeem. EN12275, EN362 EN354, EN565, EN566, EN1891. In-compatibele verbindingen kunnen loslaten, breken enz

Levensduur Ongelmitkend voor metalen producten, maar dit zal vaak minder zijn afhankelijk van de omstandigheden en het gebruik; in sommige gevallen kan dit zelfs een eenmalig gebruik zijn.

Omgevingsfactoren Vocht, ijs, zout, damp, sneeuw, chemiealien en andere factoren kunnen goede werking voorkomen en slijtage sterk versnellen.

Niet meer gebruiken en vernietigen indien het:

- Significant is belast.
- De inspectie niet doorstaat of indien er twijfels zijn over de veiligheid.
- Verkeerd is gebruikt of is aangepast, beschadigd of blootgesteld aan schadelijke chemiealien enz.
- katrolschijf niet soepel draait. Raadpleeg de fabrikant bij twijfel.

Onderhoud en opslag Indien nodig met zoet water schoomkann en volledig laten drogen. Bewaren op een droge plaats, uit de buurt van hitte en koude, vermijd blootstelling aan chemiealien.

Hoofdmateriaal Aluminiumlegering, geanodiseerd.

Reparaties of wijzigingen aan apparatuur Mogen uitsluitend worden gedaan door de fabrikant of diegenen die schriftelijk door de fabrikant zijn geautoriseerd.

Gedetailleerde inspectie Naast inspectie vóór, tijdens en na elk gebruik, moet instans iedere 3 maanden of vaker, afhankelijk van de hoeveelheid en het type gebruik, een gedetailleerde inspectie door een deskundige inspector worden uitgevoerd. Maak een kopie van deze instructies; gebruik één kopie als het permanente inspectiedossier en bewaar de andere bij de apparatuur. Het beste is om elke gebruiker een nieuwe uitdruing te geven zodat hij/zij de hele geschiedenis ervan kent. Raadpleeg deze aanwijzingen voor de naam en elk gebruik.

Speciale Opties De standaard Omni-Block voldoet aan de behoeften van de meeste gebruikers. Voor gespecialiseerde toepassingen is de Omni ook verkrijgbaar met de volgende opties:

Roestvrije katrolschijven voor kabels Beschikbaar op de Omni 1.5 enkel (overige op speciale bestelling). Deze kan zowel met touw als staalkabel worden gebruikt, maar controleer wel of het gebruik van de staalkabel geen bramen heeft veroorzaakt die touw kunnen beschadigen, wanneer de katrol zowel voor staalkabel als touw wordt gebruikt.

Beugelkop Een draaibare beugelkop kan in plaats van de standaard swivelkop worden gebruikt. Dit bespaart inbouwruimte maar het duurt langer bij de installatie/verwijdering en is de tijd er speciaal op te letten dat uw anker compatibel is met de beugel. De Omni beugelkop wordt geleverd met een extra instructiebad - zorg ervoor dat u deze hebt en leest!

(PL) POLSKI

WSTĘP

Dziękujemy za zakup produktu firmy Rock Exotica. Blockc Omni-Block przyciąga uwagę ze względu na kilka cech. Jest to urządzenie, które łączy w sobie wiele zalet. Jest to urządzenie, które łączy w sobie wiele zalet. Jest to urządzenie, które łączy w sobie wiele zalet.

Dziękujemy za zakup produktu firmy Rock Exotica. Blockc Omni-Block przyciąga uwagę ze względu na kilka cech. Jest to urządzenie, które łączy w sobie wiele zalet. Jest to urządzenie, które łączy w sobie wiele zalet. Jest to urządzenie, które łączy w sobie wiele zalet.

Dziękujemy za zakup produktu firmy Rock Exotica. Blockc Omni-Block przyciąga uwagę ze względu na kilka cech. Jest to urządzenie, które łączy w sobie wiele zalet. Jest to urządzenie, które łączy w sobie wiele zalet. Jest to urządzenie, które łączy w sobie wiele zalet.

UWAGA! Sprzęt tylko dla zaawansowanych użytkowników!

⚠ Czynności związane z użytkowaniem niniejszego sprzętu są ze swej natury niebezpieczne i ich wykonywanie wiąże się z poważnym i nieomówiłym od całkowitego wyeliminowania zagrożenia zdrowia lub życia

⚠ Niniejsza instrukcja NIE zawiera wszystkich informacji, które powinien znać użytkownik. Proszymy o zapoznanie się z instrukcją użytkownika.

⚠ Każdy użytkownik musi zrozumieć i zaakceptować wszelkie ryzyko i odpowiedzialność wynikające z użytkowania niniejszego sprzętu, które może prowadzić do uszczerbku na zdrowiu, obrażeń lub śmierci.

⚠ Każdy użytkownik niniejszego sprzętu powinien otrzymać i zrozumieć instrukcję oraz mieć możliwość skorzystania niej w dowolnym momencie.

⚠ Zawsze należy korzystać z autooskeraacji – nigdy nie należy polegać na tylko jednym przyrządzie.

⚠ Należy dysponować planem awaryjnym oraz środkami do jego wdrożenia. Bezwładne zwisanie w uprzęży może być bardzo oprowadzić do śmierci!

⚠ Sprzęt nie należy używać w pobliżu zagrożen związanych z prądem elektrycznym, elementom ruchomych, ostrogi krawędzi i powierzchni ścierających.

⚠ Producent nie odpowiada za wszelkie bezpośrednie, pośrednie i przypadkowe zdarzenia i uszkodzenia wynikające z użytkowania jego produktów.

⚠ Pozostałi należąco z najnowszymi informacjami! Prosimy o regularne odwołanie strony producenta i zapoznanie się z najnowszymi instrukcjami dla użytkowników.

Fig. 2-3

2 Aby uzyskać pełną wytrzymałość, przycisk musi być w pełni wysunięty, a otkadki całkowicie zamknięte. Ścięty koniec przycisku powinien znajdować się w pozycji jak na rysunku. Koniec przycisku wystaje nad otkadkę na ok. 2 mm.

3 Widok po rozłożeniu

3a Data produkcji: 08 001 lat, dzień w roku, kod 001 numer seryjny dla danego dnia

3b Gómy krętkie ze stalową podkładką na nylonowej tulei.

3c Przycisk

3d Wyprodukowano z wytznalego stpu

3e Otkadka

3f Rolka z łóyskiem kulkowym

3g Maksymalna średnica liny
3h CE 0120 EN12278 Jednostka notyfikowana nadzorująca produkcję niniejszego Środka Ochrony Indywidualnej: SGS United Kingdom Ltd. (CE 0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS22 6WA UK. (Wielka Brytania) Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła badanie typu WE: VVUJ, a.s., jednostka notyfikowana n. 1019, Pikartska 1337/7, Ostrava-Radvanice, Republika Czeska.

OBOWIĄZKOWA PROCEDURA ZAMYKANIA!

Otkadka musi być zamknięta i zablockowana, a przycisk wystawca całkowicie. W przeciwnym wytrzymałość będzie dużo niższa, co może mieć katastrofalne skutki w postaci np. wypadnięcia liny. Użytkownik musi zrozumieć zasady działania otkadki i przycisku

blokującego i za każdym razem powinien wykonać następujące czynności:

1. **Wizualnie sprawdzić,** czy otkadka jest całkowicie zamknięta, a przycisk blokujący w pełni wysunięty.

2. **Testowo poruszyć otkadkę,** aby upewnić się, czy na pewno została ona w pełni zamknięta.

Należy uważać, aby przycisk nie miał kontaktu z innymi elementami w trakcie korzystania z przyrządu. Należy regularnie sprawdzać, czy otkadka jest zamknięta i czy blockc znajduje się we właściwej pozycji. Jeśli użytkownik nie ma blockca w zasięgu wzroku, należy korzystać blockca standardowego.

Uwaga! Korzystanie z prusika. Fig.5 Tyko osoby z odpowiednim doświadczeniem powinny stosować prusiki. Nie należy dopuścić do sytuacji, w której prusik zaklinuje się pomiędzy otkadkami. Może to doprowadzić do wyjęcia lub złamania blockca i spowodować wypadnięcie liny!

Ryzyko uszkodzenia Należy zachować ostrożność, aby nie znaleźć się pomiędzy otkadkami, jeśli bardzo ograniczona, ale małtł być zgodny z tym, co jest możliwe do osiągnięcia. Jeśli użytkownik nie ma blockca w zasięgu wzroku, należy korzystać blockca standardowego.

Uwaga! Korzystanie z prusika. Fig.5 Tyko osoby z odpowiednim doświadczeniem powinny stosować prusiki. Nie należy dopuścić do sytuacji, w której prusik zaklinuje się pomiędzy otkadkami. Może to doprowadzić do wyjęcia lub złamania blockca i spowodować wypadnięcie liny!

Ryzyko uszkodzenia Należy zachować ostrożność, aby nie znaleźć się pomiędzy otkadkami, jeśli bardzo ograniczona, ale małtł być zgodny z tym, co jest możliwe do osiągnięcia. Jeśli użytkownik nie ma blockca w zasięgu wzroku, należy korzystać blockca standardowego.

Uwaga! Korzystanie z prusika. Fig.5 Tyko osoby z odpowiednim doświadczeniem powinny stosować prusiki. Nie należy dopuścić do sytuacji, w której prusik zaklinuje się pomiędzy otkadkami. Może to doprowadzić do wyjęcia lub złamania blockca i spowodować wypadnięcie liny!

Uwaga! Korzystanie z prusika. Fig.5 Tyko osoby z odpowiednim doświadczeniem powinny stosować prusiki. Nie należy dopuścić do sytuacji, w której prusik zaklinuje się pomiędzy otkadkami. Może to doprowadzić do wyjęcia lub złamania blockca i spowodować wypadnięcie liny!

Uwaga! Korzystanie z prusika. Fig.5 Tyko osoby z odpowiednim doświadczeniem powinny stosować prusiki. Nie należy dopuścić do sytuacji, w której prusik zaklinuje się pomiędzy otkadkami. Może to doprowadzić do wyjęcia lub złamania blockca i spowodować wypadnięcie liny!

Uwaga! Korzystanie z prusika. Fig.5 Tyko osoby z odpowiednim doświadczeniem powinny stosować prusiki. Nie należy dopuścić do sytuacji, w której prusik zaklinuje się pomiędzy otkadkami. Może to doprowadzić do wyjęcia lub złamania blockca i spowodować wypadnięcie liny!

Uwaga! Korzystanie z prusika. Fig.5 Tyko osoby z odpowiednim doświadczeniem powinny stosować prusiki. Nie należy dopuścić do sytuacji, w której prusik zaklinuje się pomiędzy otkadkami. Może to doprowadzić do wyjęcia lub złamania blockca i spowodować wypadnięcie liny!

Uwaga! Korzystanie z prusika. Fig.5 Tyko osoby z odpowiednim doświadczeniem powinny stosować prusiki. Nie należy dopuścić do sytuacji, w której prusik zaklinuje się pomiędzy otkadkami. Może to doprowadzić do wyjęcia lub złamania blockca i spowodować wypadnięcie liny!

Uwaga! Korzystanie z prusika. Fig.5 Tyko osoby z odpowiednim doświadczeniem powinny stosować prusiki. Nie należy dopuścić do sytuacji, w której prusik zaklinuje się pomiędzy otkadkami. Może to doprowadzić do wyjęcia lub złamania blockca i spowodować wypadnięcie liny!

Uwaga! Korzystanie z prusika. Fig.5 Tyko osoby z odpowiednim doświadczeniem powinny stos